

DE Montageanleitung

NL Montagehandleiding

SK Návod na montáž

FR Instructions de montage

SE Monteringsanvisning

RO Instrucțiuni de montare

IT Istruzioni per il montaggio

CZ Návod k montáži

Triton

DE Bodenmontage FR Montage au sol IT Montaggio a pavimento NL Vloermontage
SE Golvmontering CZ Montáž na podlahu SK Montáž do podlahy RO Montarea pe podea



i

DE Die geltenden Bauvorschriften sind einzuhalten. Für die Einhaltung der Bauordnungsvorschriften ist der Bauherr verantwortlich. Für die Montage von Geländern gibt es in manchen Bundesländern für den Bauherrn verpflichtende Vorschriften über den Abstand des senkrechten lichten Maßes zwischen Balkonboden zum unteren Ende des Geländers sowie zu Geländerhöhen. Bitte informieren Sie sich in der für Sie zuständigen Landesbauordnung oder bei dem zuständigen Bauamt über die geltenden Vorschriften. Bei der seitlichen Montage ist sicherzustellen, dass der Abstand zwischen Balkonboden und Unterkante des Geländers den jeweils geltenden baurechtlichen Vorgaben entspricht.

FR Les règles de construction en vigueur doivent être respectées. Le maître d'ouvrage est responsable du respect des prescriptions en vigueur en matière de construction. Dans certaines régions, des prescriptions obligatoires sont imposées aux maîtres d'ouvrage pour le montage des garde-corps. Elles concernent la hauteur de l'espace libre entre le bord supérieur du sol fini et le bas du garde-corps ainsi que la hauteur des garde-corps. Veuillez consulter les règles en vigueur dans votre région en vous référant au règlement régional en matière de construction ou en vous adressant au service d'urbanisme compétent. En cas de montage latéral, la hauteur du jour entre le sol du balcon et le bas du garde-corps doit être conforme aux réglementations de construction en vigueur.

IT Devono essere rispettate le norme edilizie vigenti. Il committente è responsabile del rispetto delle norme edilizie vigenti. Per il montaggio delle ringhiere, nelle regioni i committenti devono attenersi a specifiche prescrizioni riguardanti la distanza verticale tra il bordo superiore del pavimento finito e l'estremità inferiore della ringhiera, nonché all'altezza della stessa. Verificare le norme vigenti consultando i regolamenti edilizi applicabili o rivolgendovi all'ufficio tecnico preposto. In caso di montaggio laterale, la distanza verticale tra il pavimento del balcone e l'estremità inferiore della ringhiera deve essere conforme alle normative edilizie vigenti.

NL De geldende bouwvoorschriften moeten nageleefd worden. De opdrachtgever is verantwoordelijk voor de naleving van de geldende bouwvoorschriften. Voor de montage van balustrades gelden in de regio's verplichte voorschriften voor opdrachtgevers met betrekking tot de verticale vrije ruimte tussen de bovenkant van de afgewerkte vloer en de onderkant van de balustrade, evenals met betrekking tot de hoogte van de balustrade. Raadpleeg de voor jou geldende bouwverordeningen of neem contact op met bouw- en woningtoezicht voor informatie over de geldende voorschriften. Bij de zijdelingse montage moet de verticale vrije ruimte tussen de balkonvloer en de onderkant van de balustrade voldoen aan de geldende bouwvoorschriften.

SE De gällande byggreglerna måste följas. Byggherren ansvarar för att följa de vid var tid gällande byggbestämmelserna. För montering av räcken gäller obligatoriska föreskrifter om det lodräta avståndet (innermått) mellan räcketts underkant och golv samt räcketts höjd. Ta reda på vilka regler som gäller genom att läsa de tillämpliga byggreglerna eller kontakta ansvarig myndighet. Vid sidomontering ska det lodräta avståndet (innermättet) mellan balkonggolvet och räcketts underkant uppfylla gällande byggbestämmelser.

CZ Musí být dodrženy platné stavební předpisy. Za dodržování příslušně platných stavebních předpisů je odpovědný stavebník. V souvislosti s montáží zábradlí platí pro stavebníka v regionech závazné předpisy týkající se svislé světlosti vzdálenosti od horního okraje čisté podlahy po spodní okraj zábradlí a výšky zábradlí. O přesném znění platných předpisů se prosím informujte ve svých příslušně místních stavebních předpisech nebo u svého příslušného stavebního úřadu. U postranní montáže musí svislá světlost vzdálenost ode dna balkonu po spodní okraj zábradlí odpovídat platným stavebním předpisům.

SK Je potrebné dodržiavať platné stavebné predpisy. Za dodržiavanie príslušne platných stavebných predpisov je zodpovedný stavebník. V súvislosti s montážou zábradlia platia pre stavebníka v regiónoch záväzné predpisy týkajúce sa zvislej svetlej vzdialenosti od horného okraja čistej podlahy po spodný okraj zábradlia a výšky zábradlia. O presnom znení platných predpisov sa prosím informujte vo svojich príslušne miestnych stavebných predpisoch alebo u svojho príslušného stavebného úradu. Pri bočnej montáži musí vertikálny voľný priestor medzi podlahou balkóna a spodným koncom zábradlia zodpovedať platným stavebným predpisom.

RO Se vor respecta prevederile de construcție în vigoare. Constructorul este responsabil pentru respectarea reglementărilor din construcții. La montajul balustradelor, în unele landuri federale există reglementări obligatorii pentru constructor în ceea ce privește cota verticală liberă dintre pardoseala balconului și capătul inferior al balustradei, precum și înălțimea balustradei. Vă rugăm să consultați codul de construcții regional aplicabil sau autoritatea competentă în materie de construcții pentru informații despre dispozițiile în vigoare. În cazul montajului lateral, cota verticală liberă dintre pardoseala balconului și capătul inferior al balustradei trebuie să respecte reglementările de construcție în vigoare.

(DE) Montageanleitung
 (NL) Montagehandleiding
 (SK) Návod na montáž

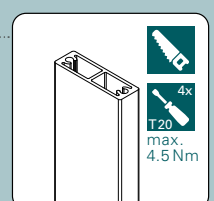
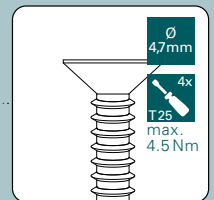
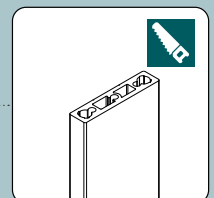
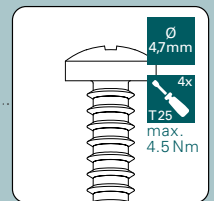
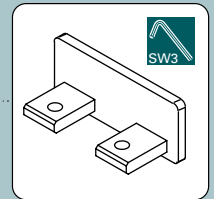
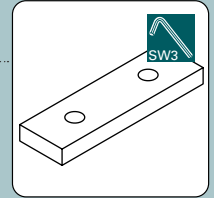
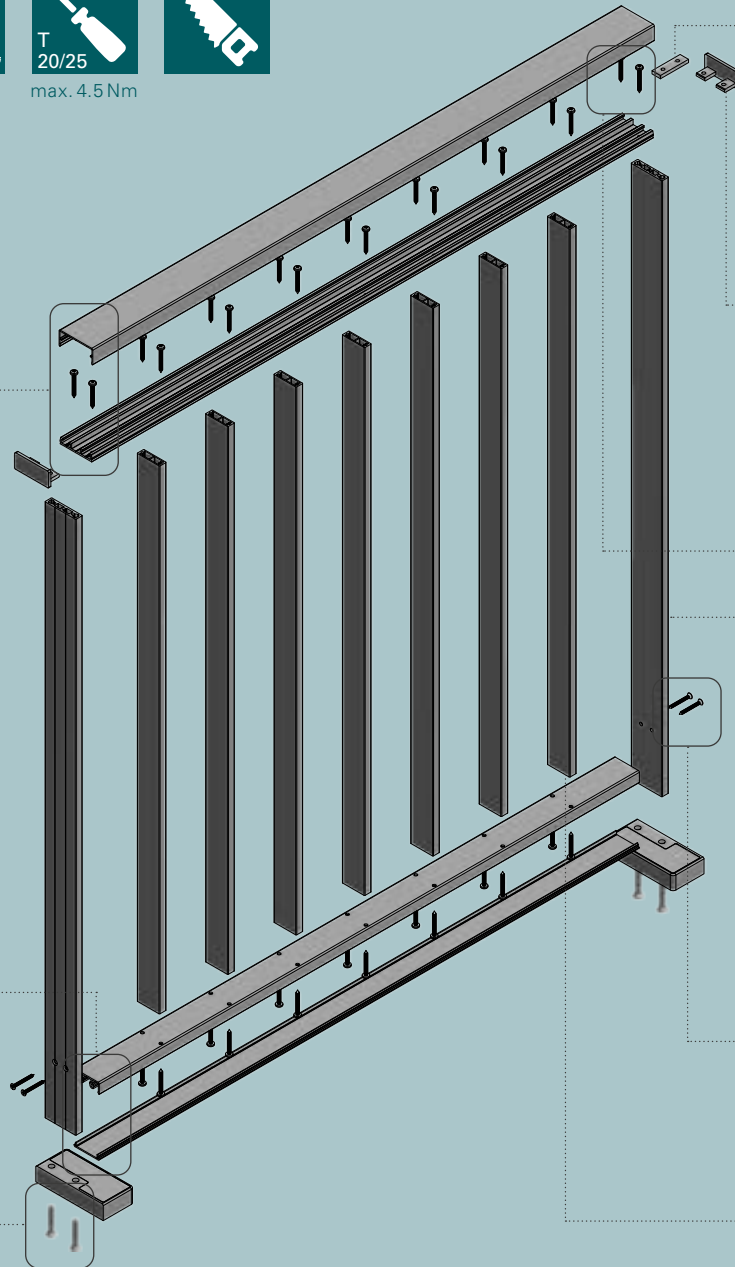
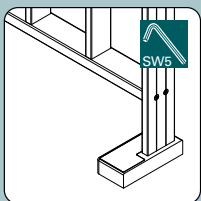
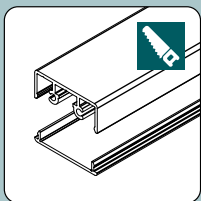
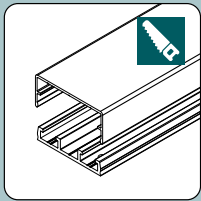
(FR) Instructions de montage
 (SE) Monteringsanvisning
 (RO) Instrucțiuni de montare

(IT) Istruzioni per il montaggio
 (CZ) Návod k montáži

Triton



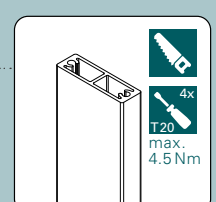
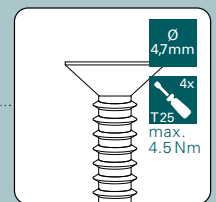
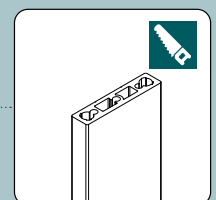
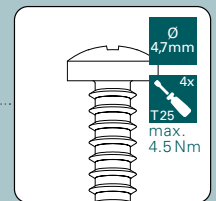
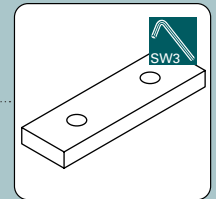
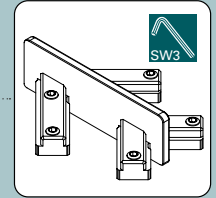
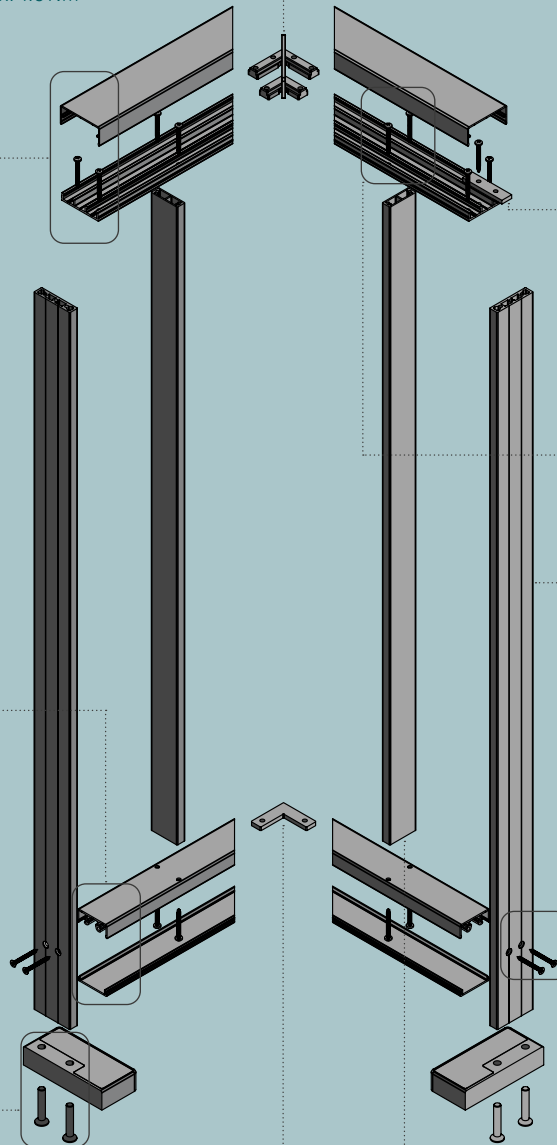
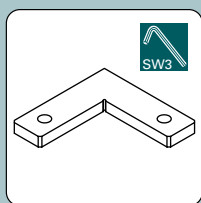
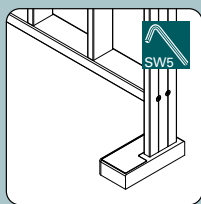
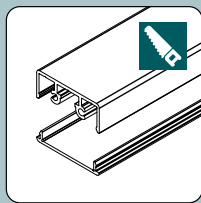
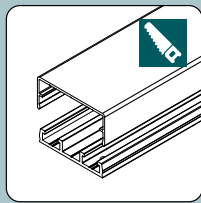
max. 4.5 Nm



(DE) Die Befestigung ist entsprechend dem Untergrund auszuwählen.
 (FR) La fixation doit être choisie en fonction du support.
 (IT) Il fissaggio va scelto in base al fondo.
 (NL) De bevestiging wordt gekozen op basis van de ondergrond.
 (SE) Fästet ska väljas så att det passar den undre ytan.
 (CZ) Upevnění musíte zvolit v souladu s podkladem.
 (SK) Upevnenie zvolte podľa typu podkladu.
 (RO) Modul de fixare trebuie ales în funcție de suprafața pe care aceasta se realizează.



max. 4.5 Nm



DE Die Befestigung ist entsprechend dem Untergrund auszuwählen.
 FR La fixation doit être choisie en fonction du support.
 IT Il fissaggio va scelto in base al fondo.
 NL De bevestiging wordt gekozen op basis van de ondergrond.
 SE Fästet ska väljas så att det passar den undre ytan.
 CZ Upevnění musíte zvolit v souladu s podkladem.
 SK Upevnenie zvoľte podľa typu podkladu.
 RO Modul de fixare trebuie ales în funcție de suprafața pe care aceasta se realizează.

DE Montageanleitung Füllelement

FR Instructions de montage Élément de remplissage

IT Istruzioni per il montaggio

NL Montagehandleiding Vulelement

SE Monteringsanvisning Infyllnadselement

Elemento di riempimento

SK Návod na montáž Výplňový prvok

RO Instrucțiuni de montare Element de umplere

CZ Návod k montáži Plnicí prvek

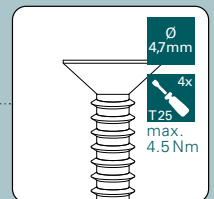
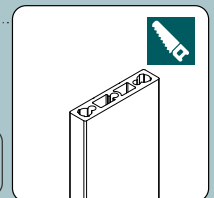
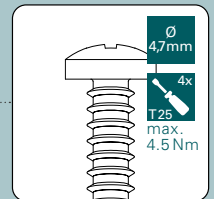
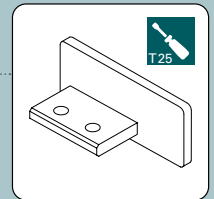
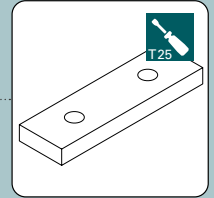
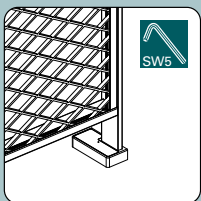
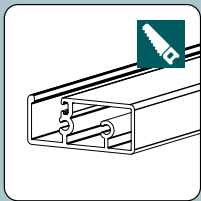
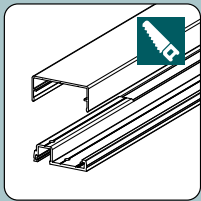
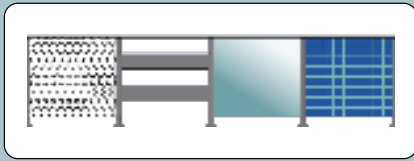
Triton



SW5

T25

max. 4.5 Nm



- DE Die Befestigung ist entsprechend dem Untergrund auszuwählen.
FR La fixation doit être choisie en fonction du support.
IT Il fissaggio va scelto in base al fondo.
NL De bevestiging wordt gekozen op basis van de ondergrond.
SE Fästet ska väljas så att det passar den undre ytan.
CZ Upevnění musíte zvolit v souladu s podkladem.
SK Upevnenie zvoľte podľa typu podkladu.
RO Modul de fixare trebuie ales în funcție de suprafața pe care aceasta se realizează.

i

DE Beachten Sie bitte, dass die lokalen und konkreten Bestimmungen zu Brüstungen und Geländern in den Verwaltungsvorschriften, Durchführungsverordnungen oder auch Arbeitsblättern von Landesstellen enthalten sind. Umfassende Information zu den einzuhaltenden bautechnischen Anforderungen können nur seitens der für den Einbauort zuständigen Behörden erfolgen. Diese sind vorab bauseits einzuholen.

FR Veuillez noter que les dispositions locales et concrètes concernant les balustrades et les garde-corps sont contenues dans les dispositions administratives, les décrets d'application ou même les fiches de travail des organismes nationaux. Des informations complètes concernant les exigences structurelles à respecter ne peuvent être fournies que par les autorités compétentes pour l'emplacement de montage. Celles-ci doivent être obtenues au préalable par le client.

IT Tenere presente che le disposizioni locali e le specifiche relative a parapetti e ringhiere sono contenute nelle norme amministrative, nei regolamenti di esecuzione o anche nelle schede di lavoro degli enti regionali. Solo le autorità competenti del luogo di installazione possono fornire le informazioni complete sui requisiti tecnici, che devono essere richieste anticipatamente dal cliente.

NL Houd er rekening mee dat de lokale en specifieke voorschriften met betrekking tot borstweringen en leuningen zijn opgenomen in de administratieve voorschriften, uitvoeringsvoorschriften of in werkbladen van overheidsinstanties. Uitgebreide informatie over de in acht te nemen bouwtechnische eisen kan alleen gegeven worden door de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de bouwlocatie. Deze dient vooraf ter plekke ingewonnen te worden.

SE Observera att lokala och specifika bestämmelser om bröstningar och räcken finns i bestämmelser, genomförandeförordningar och även arbetsblad från lokala myndigheter. Omfattande information om de byggnadstekniska krav som ska följas kan endast lämnas av de behöriga myndigheterna på installationsorten. Den ska inhämtas i förväg på byggplatsen.

CZ Mějte prosím na paměti, že v administrativních a prováděcích předpisech nebo pracovních datových listech místních úředních orgánů jsou uvedena místní a konkrétní ustanovení o balustrádách a zábradlích. Komplexní informace o stavebně technických požadavcích, které musí být splněny, mohou poskytnout pouze úřady, které mají místo vestavby ve své kompetenci. Ty musejí být zjištěny nejprve na stavbě.

SK Upozorňujeme, že miestne a konkrétne ustanovenia týkajúce sa zábradlí a madiel sú uvedené v správnych predpisoch, vykonávacích nariadeniach alebo aj v pracovných listoch krajských úradov. Komplexné informácie o stavebných požiadavkách, ktoré je potrebné dodržať, môžu poskytnúť iba orgány príslušné pre miesto montáže. Tieto informácie je potrebné získať pred montážou vo vlastnej réžii.

RO Rețineți că dispozițiile locale și concrete privind balustradele sunt incluse în normele administrative, în normele de aplicare sau în fișele de lucru ale autorităților responsabile la nivel de land. Informații detaliate privind normele tehnice de construcție care trebuie respectate pot fi furnizate numai de către autoritățile competente de la locul de montare. Acestea trebuie obținute în prealabil de către client.

Manufactured for:
HORNBAACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Technische Information, Stand 04/2026
Informations techniques, mise à jour 04/2026
Informazioni tecniche, aggiornamento 04/2026
Technische informatie, per 04/2026
Teknisk information, den 04/2026
Technické informace, stav 04/2026
Technické informácie, stav 04/2026
Informații tehnice, Condiții 04/2026